

2016
2017

ASIA
COLOR
TREND
BOOK

亞洲色彩趨勢年刊 2016-17
アジアカラートレンドブック 2016-17

亞洲色彩趨勢年刊 2016-17

アジアカラートレンドブック 2016-17
ASIA COLOR TREND BOOK 2016-17

04	时代的象征符号 時代を読み解くキーワード Keywords of the times
08	亞洲色彩趨勢主題 2016-17 アジアカラートレンドテーマ 2016-17 Confirmation Asia Color Theme 2016-17
09	Theme 1: 亞洲的共鳴 アジアの共鳴 Asian Interfusion
27	Theme 2: 靈感的創造 イノベーターな創造 Innovated Artifice
45	Theme 3: 和諧與均衡 調和と均衡 Harmonization
59	Theme 4: 美之源 美の源流 Origins
77	Theme 5: 視角的轉換 スイッチング Switching Perception
93	Theme 6: 越界 越境界 Limitless
109	亞洲色彩趨勢色譜 2016-17 アジアカラーパレット 2016-17 Asia Color Trend Palette 2016-17
112	亞洲色彩趨勢預測流程 2016-17 アジアカラートレンドの流れ 2016-17 Confirmation Asia Color Trend 2016-17
114	亞洲色彩趨勢預測關鍵詞 2016-17 アジアカラートレンドキーワード 2016-17 Asia Color Trend Keywords 2016-17

Plants as the symbol

Respect for the tradition

Realizing
the dream world

The light colors
reflecting sunlight

Aesthetic consciousness
extended by materials

Inspiration brought
by religion

Publish works
in cyber space

Reproduction the nature
through digital simulations

Keywords of the times

时代的象征符号／時代を読み解くキーワード

Realizing the dream world

夢幻世界成真／夢の世界が現実へ

世界最大の植物園、新加坡のGarden by the Bay將自然、科技和環境管理融合壹體，中國常州の蓮花大廈仿照蓮花の形態，晚間燈光投射使花瓣變換顏色，孟買目前即將完成の高樓大廈World One… 仿佛科幻電影中出現的巨大的高科技設施、被收納進建築空間の自然、夢幻般的建築物，各種遠遠超越常識の建築正在成為現實。經歷悠久的歴史進入新的發展時代の亞洲，其進發の能量和力度使世界為之震驚。

シンガポールの自然とテクノロジーと環境管理が融合した世界最大級の植物園ガーデンズ・バイ・ザ・ベイ、中国常州の蓮の花をかたどり、夜には花びらが色を変えながらライトアップされるロータス・ビルディング、ムンバイで完成間近の超高層ビルWorld Oneのように、SF映画に出てくるような巨大でハイテクな施設、自然をまるごと取り込んだような空間や、夢のような建築物が、いままでの常識を遙かに超越した形となって現実化されている。悠久な歴史を経て、新しい発展の時代を迎えてダイナミックに動き出すアジア。そのエネルギーとパワーは世界を驚かせている。

The world largest botanic garden, “Garden by the Bay” in Singapore, integrates nature, science and environmental management as one unity, Chinese Changzhou’s Lotus Building imitate the format of lotus, evening lights project making petals change colors, the skyscraper “World One” will be finished soon in Bombay, like the huge hi-tech facilities show in science fiction movie, absorbed in natural fantastic building space, kinds of buildings that far beyond common sense come true. Experienced long histories, Asia is entering its new development era, the energy and power burst out will make the world shocked.

Aesthetic consciousness extended by materials

素材引伸の審美意識／素材が生み出す美意識

亞洲の創意中，包含著人們對素材の深刻洞察和賦予手工の寓意。越南H & P Architects和Trong Nghia所提倡の新概念の竹屋、日本の竹尾公司舉辦の展覽會上展示の精緻而藝術感十足の作品群、越南PHUONG MY制作の美麗優雅の禮服。中國、印度尼西亞、菲律賓の設計師和藝術家們の作品中精緻描繪の細節。引伸日常素材中隱藏の觸感，配襯上獨特の色彩和形態，亞洲の審美意識雅致而充滿生命力。

アジア人のクリエイションは、素材への深い洞察と手仕事へのこだわりが込められている。ベトナムH&P ArchitectsやVo Trong Nghiaが提唱する、竹素材による新しい概念のバンブーハウス。日本の株式会社竹尾の展示会にみる、繊細でアーティスティックな紙の作品群。ベトナムPHUONG MYが生み出す美しいシルエットのドレス。細部まで巧みに描きこまれた中国やインドネシア、フィリピンのデザイナーやアーティストたちの作品。日常的な素材に秘められる風合いを引き出し、ユニークな色彩やフォルムを配した、粋で力強いアジアの美意識。

In the aesthetic consciousness of Asia, contains profound observation to materials and the moral of handcraft given by people. Vietnam H&P Archetected and Trong Nghia advocate the new concept bamboo house, the sensitive and artistic paper art works shown by japanese company Takeo, elegant dress made by PHUONG MY in Vietnam. Details have been exquisitely described in their works by designers and artists from China, Indonesia, and Philippine. Extend the touch feeling hidden in daily materials, and match with unique colors and forms, the aesthetic consciousness of Asia is elegant and full of vitality.

Respect for the tradition

對傳統的敬意／伝統への新たな敬意

身穿民族服裝の父輩，衣著現代服飾の兒女壹代，亞洲世代間の差距被新加坡攝影師Qozop捕捉。印度品牌Freedom tree在傳統日用品の功能和美上添加了新穎の色彩設計。日本の木目金屋恢復江戸時代の雕刻技術生出了新穎の首飾。Phan Thu Trang用幻想般的意象筆致描繪越南の美麗風景。亞洲藝術家和設計師們在對傳統表示敬意的基礎上創造出風格獨特的作品，被世界所關注。傳行至今の亞洲傳統正迎來壹個動人心魄の重生の瞬間。

親世代がまとう民族服と、子世代が身につける現代ファッションのジェネレーションギャップに着目したシンガポールのQozop、伝統ある日用品の機能や美にフレッシュなカラーデザインを加味したインドのブランドFreedom Tree、江戸時代の彫金技術を復活させ新たなラグジュアリー商品を生み出した日本の窪目金屋、古き良きベトナムの美しさを幻想的な心象風景で描くPhan Thu Trangなど、伝統に敬意を表しながら、独特なテイストの作品を創るアーティストやデザイナーが注目されている。連続と続くアジアの伝統が生まれ変わろうとする、心ときめく瞬間。

The elder generation wears national costumes, the young generation wears modern clothes, Asian generation gap was captured by Singapore photographer Qozop. Indian brand “Freedom Tree” adds new colors design in the function and beauty of traditional daily commodities. Japanese Mokume-gane recovered the sculpture technique of Edo Era to make new jewelries. Phan Thu Trang uses fantastic images to portray the beautiful scenery of Vietnam. Asian artists and designers create unique style works on the base of respecting tradition, having been concerned by the world. The inherited Asian traditions are experiencing a breath-taking rebirth moment.





photo by 鈴木弘之 Hirayuki Suzuki

Publish works in cyber space

ネットワーク上の伝播／サイバースペースでの発信

新加坡の撮影師Qozop、以馬來西亞和中國為據點の自然物造形作家“Red” Hong Yi、用石材創作獨特的石頭作品的日本作家伊藤博敏Hirotooshi Itoh等、年輕新銳的藝術家們通過SNS將其作品分享給世界，從而被廣為人知。日本のVOCALOID上作曲家們通過視頻共享服務公開作品，從全世界彙聚粉絲。作者在網絡空間上發表作品、享名世界、從愛好者的評價和反饋中吸收新的創作靈感，這種新時代的創作過程已經開始普及。

シンガポールの写真家Qozop、マレーシアと中国を拠点に自然物を用いる造形作家“Red” Hong Yi、石でユニークな造形を創作する日本の作家伊藤博敏など、若手や新銳のアーティストたちがSNSで作品をシェアして世界に広く知られるようになった。日本のボーカロイドも、曲の作り手たちが動画共有サービスで作品を公開して世界中からファンを集めている。サイバースペースで発表する作品が世界に広まり、評価され、ファンから届く感想を取り込んで新たな制作に活かされる、新しい時代のクリエイションのプロセスが普及しはじめている。

Photographer Qozop from Singapore, natural objects sculptor “Red” Hong Yi whose camps are in Malaysia and China, Japanese artist Hirotooshi Itoh uses stone to create unique stone works, etc., new prominent artists share their works to world through SNS, thus known by people. Tunesmiths on VOCALOID of Japan publicize works through video sharing service, thus gain fans around the world. Writers publish works in cyber space then known by world, and absorb new inspiration from fans’ evaluation and feedback, the new times creating process has been popularized.

Inspiration brought by religion

宗教帶來的裝飾靈感／宗教にインスパイアされた意匠

讓人聯想到印度衆神雕像のLittle Shilpaの頭飾、設計中融彙了五彩的印度寺院和伊斯蘭教的清真寺圖案的GoodEarthの室内裝飾產品、呈現佛教純潔的象徵蓮花形態的常州蓮花大廈等，亞洲豐富多彩的宗教主題為各種新時代的作品帶來獨特的個性。在東南亞和南亞，印度教徒的禮服Salwar Kameez中的紗巾DUPATTA和Kameez，穆斯林女性的頭巾hijab和寬松外衣tunic被互換穿著。亞洲人尊重宗教的精神，卻又有著自由搭配其豐富裝飾的寬容的胸懷。

ヒンドゥーの神々の彫像を思わせる Little Shilpa のヘッドギア、極彩色のヒンドゥー寺院やイスラム教のモスクをデザインに取り入れられた GoodEarth のインテリアプロダクト、仏教の清らかな象徴である蓮の花を象った常州のロータス・ビルディングなど、アジアの多彩な宗教モチーフを生かした作品が個性を強調している。東南アジアや南アジアでは、ヒンドゥー教徒がमतौパンジャビ・ドレスのドゥパタやカミーズと、ムスリム女性のヒジャブやチュニックが相互に着用される。宗教の精神を重んじながら、その多彩な装飾を自由自在にアレンジするアジア人の懐の深さが伺える。

Little Shilpa's headwear are associated with thearchy statues of India, interior decoration products of GoodEarth are integrated with colorful Indian temples and Masjid patterns of Moslem, and the lotus form of the Lotus Building in Changzhou symbolizes the purity of Buddhism, etc., abundant religion themes in Asia has brought unique characteristics for works in new time. In Southeast Asia and South Asia, gauze “Dupatta” and “Kameez” from Salwar Kameez of Hindus dress, and kerchief “Hijab” and loose outerwear “Tunic” can be worn interchangeable. The religion spirit that Asians respect, has a wide mind with free match of decoration.

The light colors reflecting sunlight

明亮耀目の色彩與紋様／光り輝く色と紋様

在東南亞和南亞，強烈陽光映照下的明亮醒目的色彩、工匠氣質中飽含の匠人被代代相傳。印度GoodEarth展開の迷人的織物、家具和雜貨。Freedom Tree明朗快活的室内裝飾產品。越南PHUONG MY高雅閃亮的絲綢禮服。印度尼西亞和泰國的设计師們鮮豔明快的作品風格。風土所賜予的陽光與花草的明亮澄澈的色彩和意象被自由組合，為人們的生活帶來強烈的裝飾感。閃耀的陽光所培育的東南、南亞的豐潤的美感被增添壹份新鮮的韻味，帶來清新的感動。

東南アジアや南アジアには、強い太陽の光に映える明るく冴えた色使い、職人の心意気が込められた伝統の技が脈々と受け継がれてきた。インドGoodEarthが展開する魅惑的なファブリック、家具や雑貨。Freedom Treeの明るく快活なインテリアプロダクト。ベトナムPHUONG MYの上品でシャイニーなシルクのドレス。インドネシアやタイのグラフィック・デザイナーたちの鮮やかな作品。自然の光や草花など風土から授かった鮮明で澄んだ色や意匠を自由な精神で組み合わせ、暮らしに彩りをもたらしている。まばゆい光に育まれた東南・南アジアの豊潤な美にフレッシュなニュアンスが加わり、新鮮な感動を与えてくれる。

In Southeast Asia and South Asia, bright colors irradiated by strong sunshine and ingenuity of craftsmen’ temperament are inherited generation to generation. Indian GoodEarth presents charming fabrics, furniture and groceries. Freedom Trees bright and vivid interior decoration products. Elegant twinkle silk dress made by PHUONG MY in Vietnam. Fresh lively works style by designers from Indonesia and Thailand. Bright clear colors and images of sunshine and plants granted from ground are combined freely, bringing strong decoration sense for people’s life. Southeast Asia and South Asia that bred under the glaring sunshine, abundant beauty is added a taste of fresh, and bringing brisk touching.

Reproduction the nature through digital simulations

数字化阐释的自然意象／デジタルで再現した自然意匠

用傳統建築材料青磚鋪砌數字化解析的水波漣漪形態的、中國成都的建造物RIPPLE WALL。模擬自然葉脈的成長機制、設計再現生態系的建造物的美濃部幸郎工作室，提倡“建築生態系（ARCHITECTURAL ECOLOGIES）”理論。用3DCG制作世界大城市的形態，並將之提供給寄居蟹做家Hand Over a 'Shelter' to Hermit Crabs的Inomata Aki的作品。將數字化阐释的自然界系統運用到作品中的創作主題正越來越受到關注。亞洲創作者們對自然的哲理和法則充滿敬意，又巧妙地融彙最新的技術，成為他們柔性思考的靈感根源。

水の動きを解析したアルゴリズムを、伝統の建築材料の青い煉瓦で積み上げた中国成都の建造物RIPPLE WALL。自然の葉脈の成長メカニズムをシミュレーションし、生態系を再現した建造物を手がける美濃部幸郎アトリエが提唱する「建築の生態系（ARCHITECTURAL ECOLOGIES）」。3DCGで制作した世界の都市のモチーフを「やど」としてやどかりに提供するAki Inomataの作品。自然界のシステムをデジタルで解明し、作品に取り入れる動きが加速している。自然の摂理や法則に敬意を払いながら、最新技術と巧みに融合させるアジアのクリエイターのしなやかな思考が根源にある。

The building“RIPPLE WALL”located in Chengdu, China, uses traditional building materials blue bricks to digitize the ripple form. Imitate the growth mechanism of natural vein, Atelier Yukio Minobe Studia design and reappear the ecology building, they advocate the theory “ARCHITECTURAL ECOLOGIES”. Inomata Aki’s work, “Hand Over a 'Shelter' to Hermit Crabs”, apply 3DCG to make the form of big cities in world, and offer hermit crabs as homes. Apply nature system that has been digital interpreted into works, these creative themes have been concerned more and more. Asian artists pay full respect to natural philosophy and rules, and skillfully integrated into the latest technology, this has become inspiration source for their flexible thinking.

2016

2017

ASIA
COLOR
TREND
THEME

亞洲色彩趨勢主題 2016-17

アジアカラートレンドテーマ 2016-17

1, *Asian Interfusion*

亞洲的共鳴／アジアの共鳴

2, *Innovated Artifice*

靈感的創造／イノベーティブな創造

3, *Harmonization*

和諧與均衡／調和と均衡

4, *Origins*

美之源／美の源流

5, *Switching Perception*

視角的轉換／スイッチング

6, *Limitless*

越界／越境界

*Asian
Interfusion*

亞洲的共鳴／アジアの共鳴

Asian Interfusion

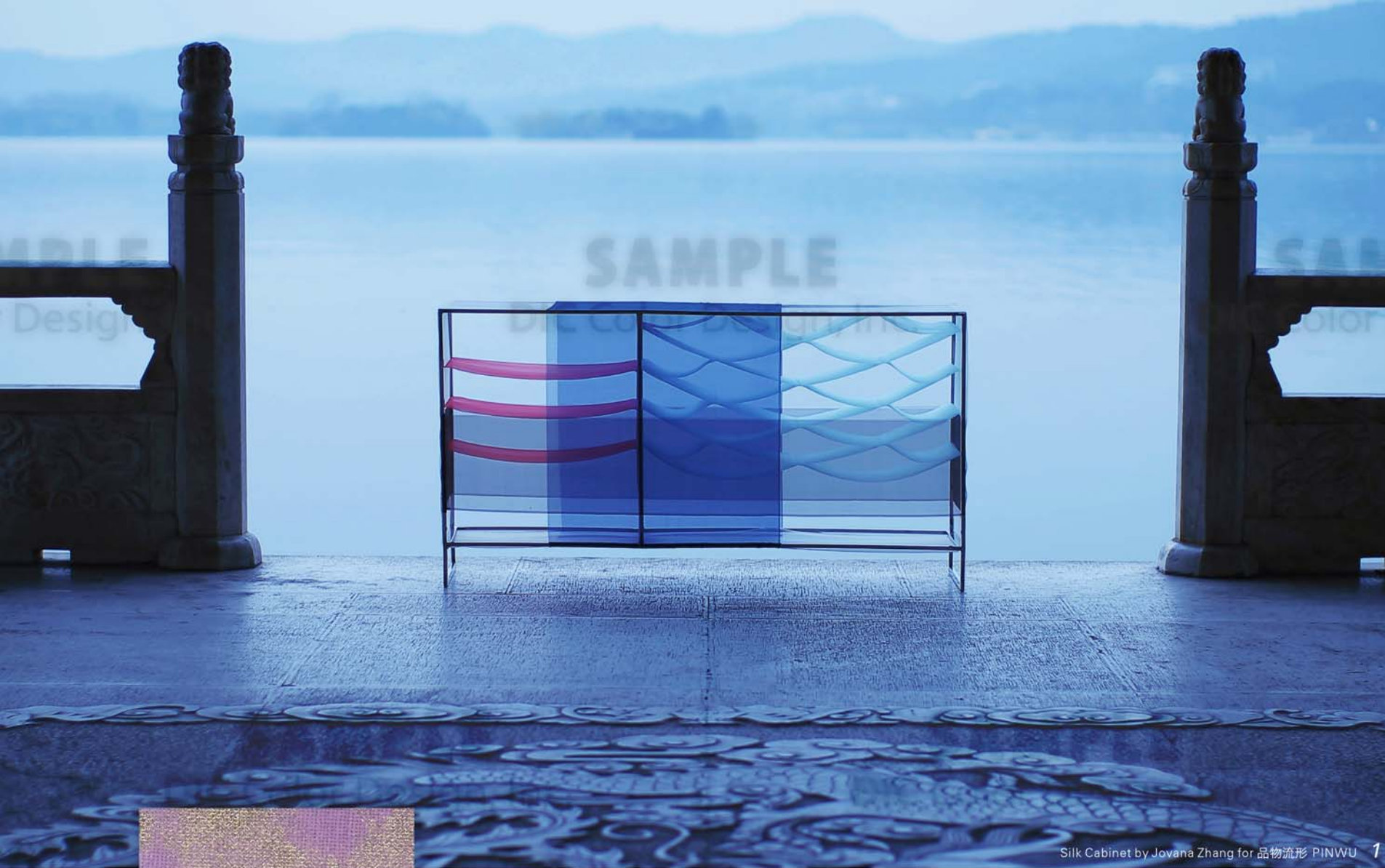
亞洲的共鳴／アジアの共鳴

橫渡大海、橫貫大陸，亞洲各國互相交流融彙的感性，構築了豐饒的文化。落落大方中孕育的強大的生命力、探求心和秀逸的匠心。如今，向悠久的文化軌迹表達敬意，共同開創亞洲新感性的熱情洋溢的氣象正在高漲。跨越空間的距離和時代的觀念，自由而充滿未來感的空氣瀰漫四方。尋根追源，以創造新時代的獨特細膩、明亮鮮明的亞洲審美意識。

海を渡り、大陸を横断し、互いの感性を交錯しながら豊かな文化を築き上げてきたアジアの国々。そのおおらかさに宿る強い生命力、探求心、そして秀逸な意匠性。いま、悠久の軌跡に敬意を払い、新感覚のアジアを共に創り上げるエネルギーな気運が高まっている。物理的な距離も時代の観念も越え、自由で未来的な空気が立ち込める。ルーツをなぞりながらも、次世代のユニークで繊細、かつ明るく鮮やかなアジアの美意識を創出していく。

Cross oceans, traverse continents, integration of communication of each country in Asia, construct fecund culture. Graceful nature bred powerful vitality, exploiting heart, and subtle ingenuity. Now, pay regards to long standing culture tracks, the atmosphere of newly initiated Asia sensibility is on the upswing. Cross the distance of space and the concept of time, free air that full of futuristic pervades all places. Seek the origin, new era creates unique delicate aesthetic consciousness of Asia.

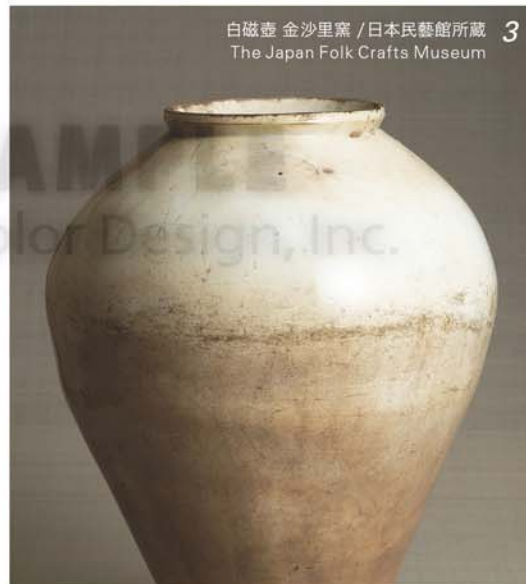




Silk Cabinet by Jovana Zhang for 品物流形 PINWU 1



墨田軍器工業株式会社 SUMIDA KAWASUKI Co., LTD. 2

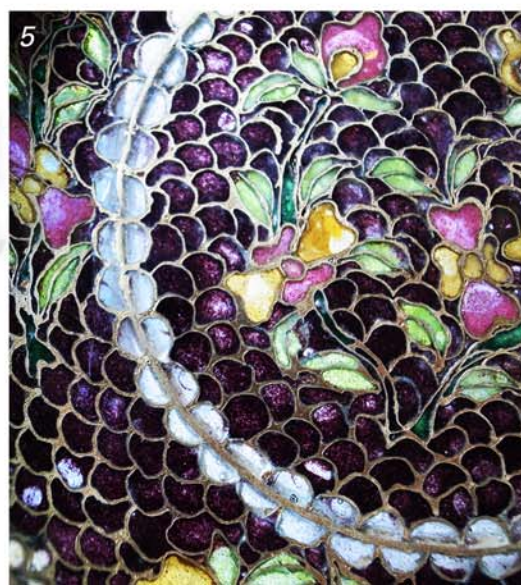


白磁壺 金沙里窯 / 日本民藝館所蔵
The Japan Folk Crafts Museum 3



《鶴舞》(右隻) 1982 加山文造 Matsuzo Kayama / DIC/川村記念美術館所蔵 Kawamura Memorial DIC Museum of Art 4

1. 佇立於時空中的自然和睿智
時空に佇む自然と叡智
The nature and wisdom nestle in space-time
2. 紫色上層疊的滿瀾的輝煌
パープルに重ねた満瀾な煌き
The smart and elegant glare piled on purple
3. 豁達而溫潤的白
おおらかで温潤な白
Tolerant, warm and moist white
4. 無限時光中閃現的一瞬的美
無限の流れに羽ばたく一瞬の美
Beauty in the moment flap in an infinite flow
5. 醞釀著光澤的艷麗的七寶
光を秘めたあでやかな七宝
Fascinating cloisonne with quiet light



5



6



ROMOY マイトレーディング株式会社 MANAS-TRADING Inc. 7



6. 篆刻著有機生命線條的裝飾
有機的な生命を彫り込んだ仕立て
Organic life engraved on figure
7. 喧鬧的銀色花紋
さざめく銀花
The rippling silver flower
8. 優美的花鳥的描畫
優美な花鳥の描線
Drawing line of elegant flowers and birds
9. 莊嚴肅穆的炫耀
厳かな眩さ
Solemn dazzling beauty
10. 形態中的用途之美
用に即したフォルム
The form in conformity with business the use



8

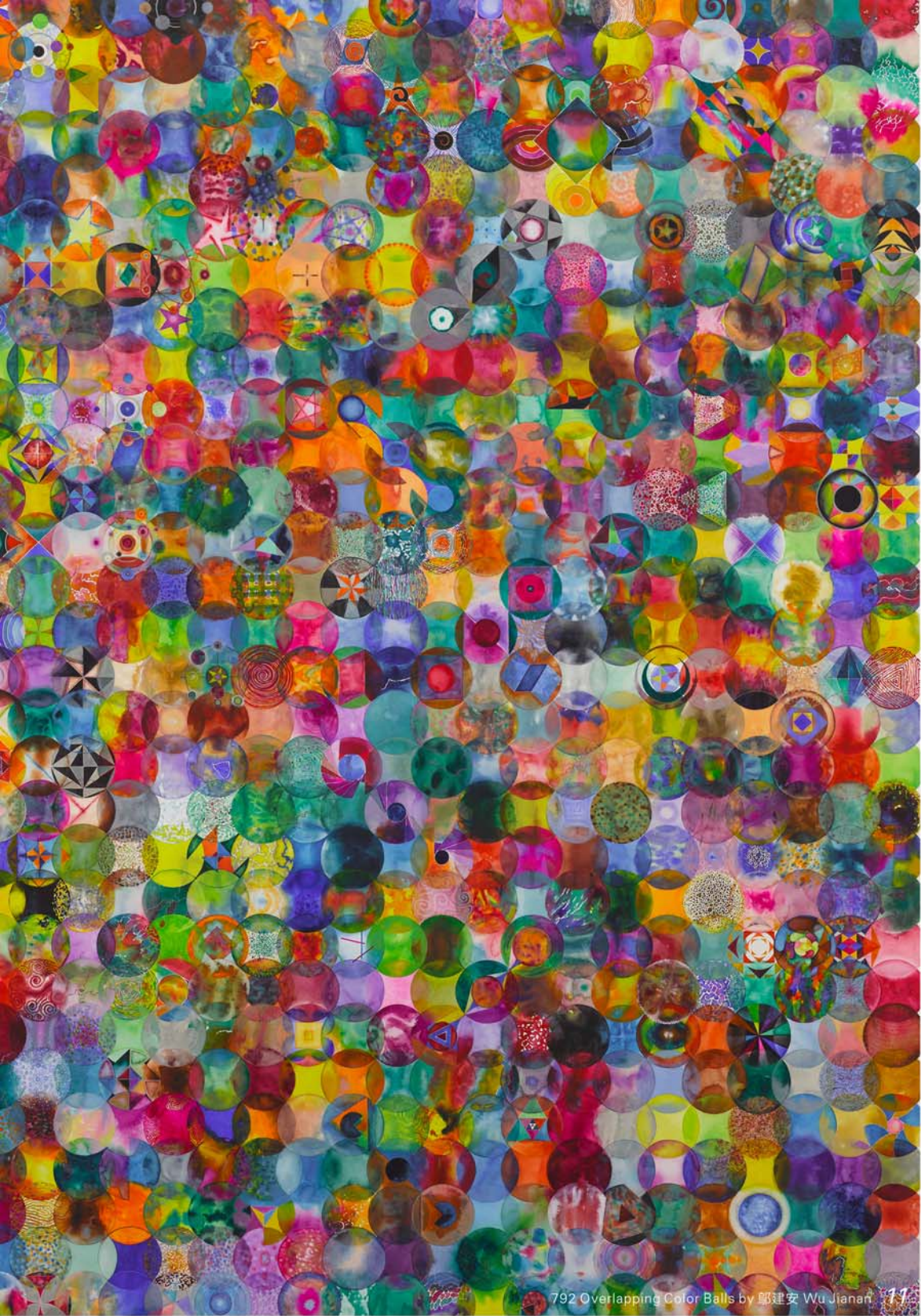


9



10





13. 天然石塑造的蓮花造型
天然石で象る蓮の造形
Modeling of a lotus modeled
by a natural stone

14. 形態上遊戲的波普的技藝
形を遊ぶポップなテクニック
Pop technique to be idle in form



The Lotus of Shalimar by Mozez Singh 13



12



GoodEarth

11. 境界的重疊。快活的滲透
境界の重ね。快活なじみ
The amount of the boundary, cheerful spread

12. 手球上柔美的草木色
草木の色に染まる柔らかな手球
The soft traditional Japanese handball dyed
in the color of the vegetation



14
designed by
monopur
monopur
design
monopur



15

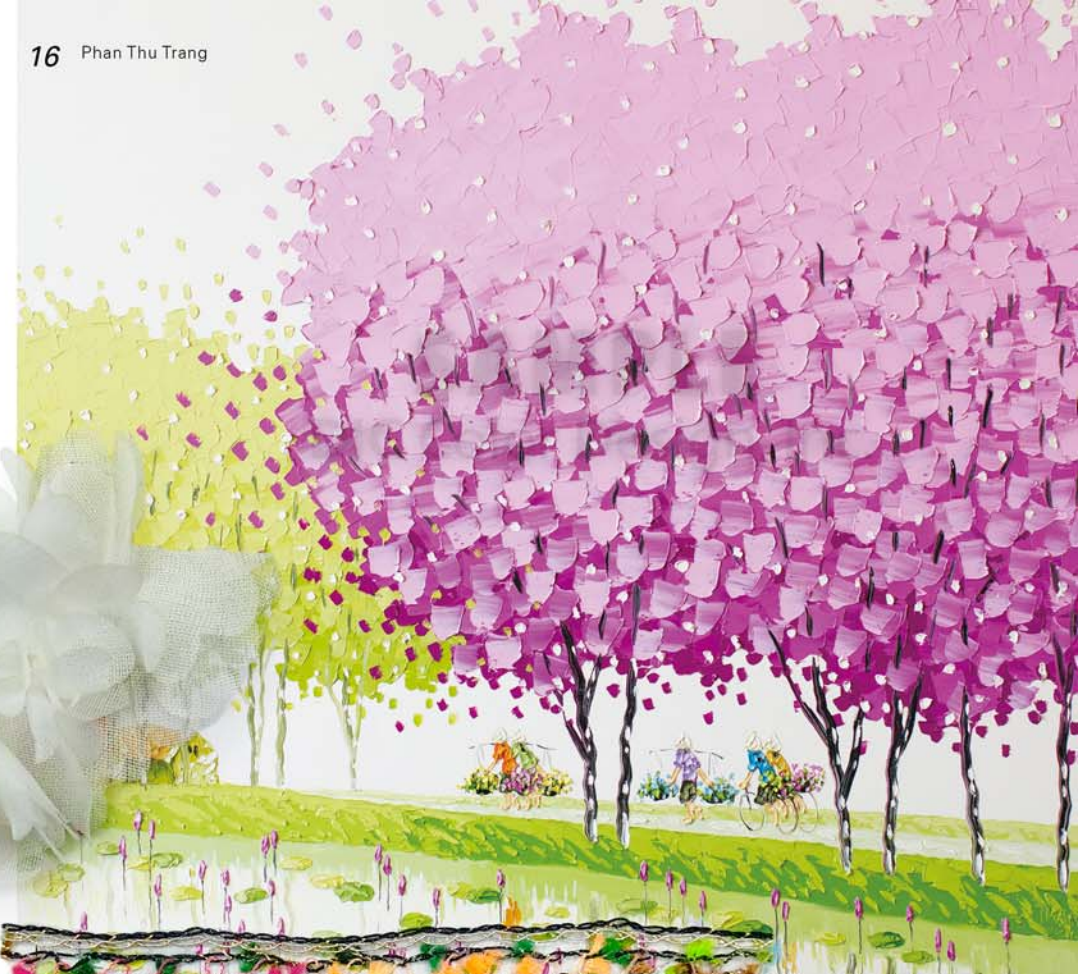


15. 闊達の華麗
闊達な華やぎ
Generous brilliance

16. 心像風景上勻染の水靈的色彩
心象風景を染める瑞々しい色彩
The fresh color in which the image landscape is dyed



16 Phan Thu Trang

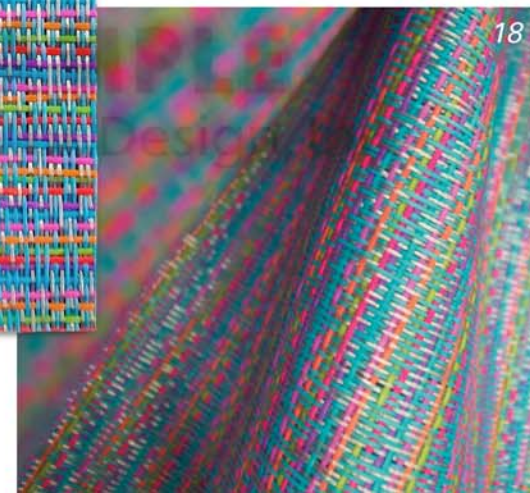


17

17. 纖細而可愛的空靈感
纖細さと可愛さの宿る、エアリー
Delicacy and prettiness dwell in airy

18. 活潑歡躍の色調
キッチンに踊る色調
Color to be kitschy and dancing

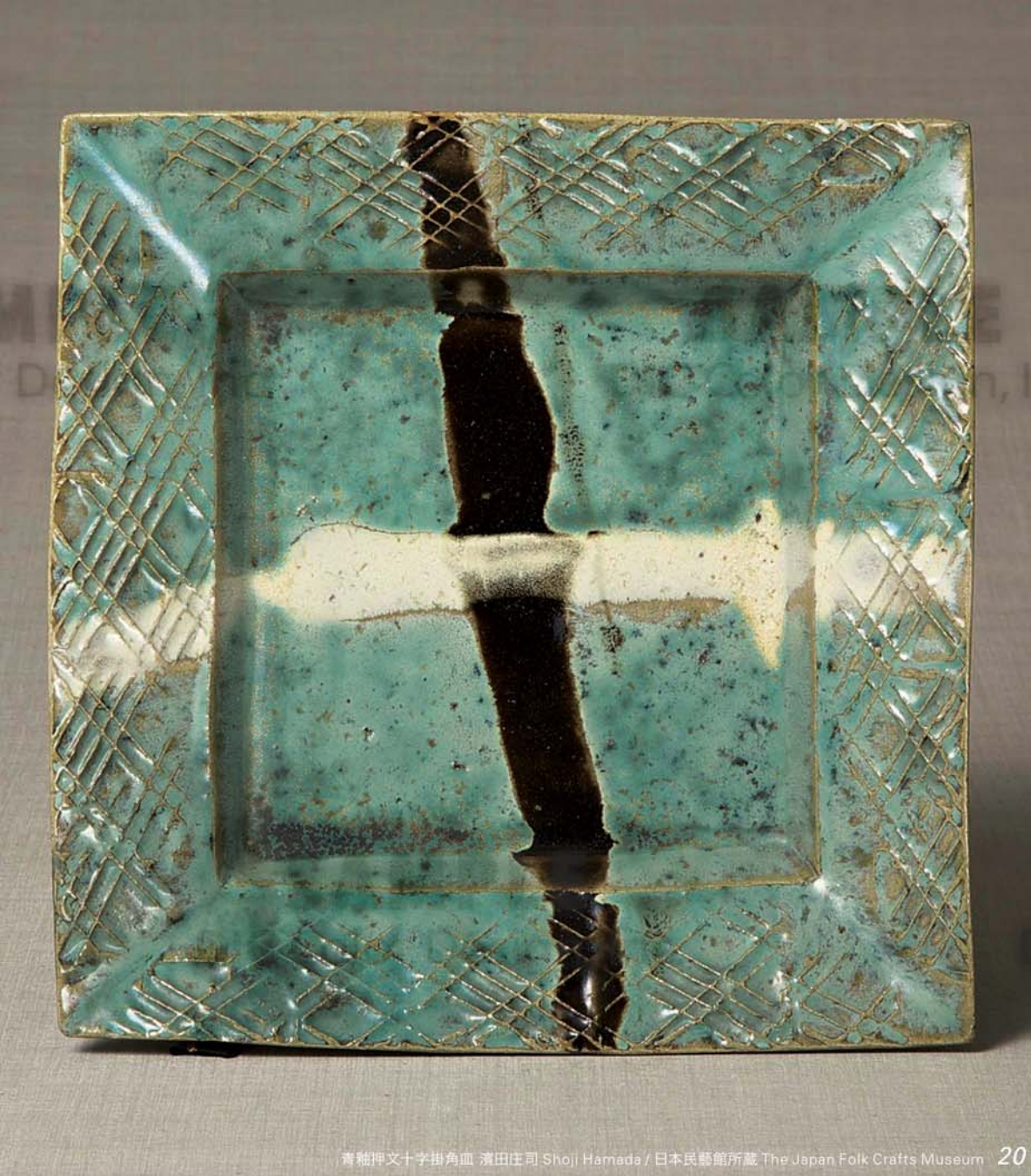
19. 裝飾邊緣的圖形
装いを縁取るグラフィック・パターン
Graphic pattern to border the clothing



18



19



青釉押文十字掛角皿 濱田庄司 Shoji Hamada / 日本民藝館所蔵 The Japan Folk Crafts Museum 20

20. 筆致中質樸の力度
筆致にみる質樸な力感
The simple powerfulness seen in the style
21. 脱俗的生命的讚美
エキセントリックな生命の賛美
Praise of the eccentric life
22. 蜿蜒起伏の構造體
うねるストラクチャー
The structure which surges
23. 濃艶の漆質的吉祥文
艶やかな漆の吉祥紋
Fascinating lacquered lucky sign crest



24

24. 交織的花草紋様
結ばれた草花のモチーフ
Motif of a tied flowering plant
25. 溫馨懷舊的紋樣的連綿
ノスタルジックな文様の連なり
Linkage of nostalgic pattern



GoodEarth



21



22



23



25



T1617-101	
T1617-102	
T1617-103	
T1617-104	
DIC-2237	
DIC-621	
DIC-C194	
DIC-C55	

COLOR & TEXTURE

亞洲各國豐富的感性交織而成的、氣勢磅礴而充滿生命力的色彩組合。重疊了金彩的瀟灑的紫色、快活輕巧的橙色、隱藏著光的七寶藍、潤澤而豔麗的紅色。充滿幻想情調的嬌嫩的粉色和閃爍著靜謐光澤的銀色，以質樸的灰綠色和明亮的橙色做點綴。

アジアの国々の豊かな感性が交錯するおおらかで生命力溢れるカラーグループ。金彩を重ねた瀟洒なパープル、快活なライトオレンジ、光を秘めた七宝のブルー、潤沢な艶のあるレッド。幻想的で瑞々しいピンクや静謐な光がさざめくシルバーの空気感に、質朴なグレイッシュグリーン、闊達なオレンジのアクセント。

The majestic color combinations are full of vitality, which interweaved by sensibility of Asian countries. Overlapped rakish purple, lively orange, light hidden blue and glossy red. Delicate pink full of fantasy feeling, quiet shining silver, and embellished with plain grayish green and bright orange.

Switching Perception

視角的轉換 / スイッチング



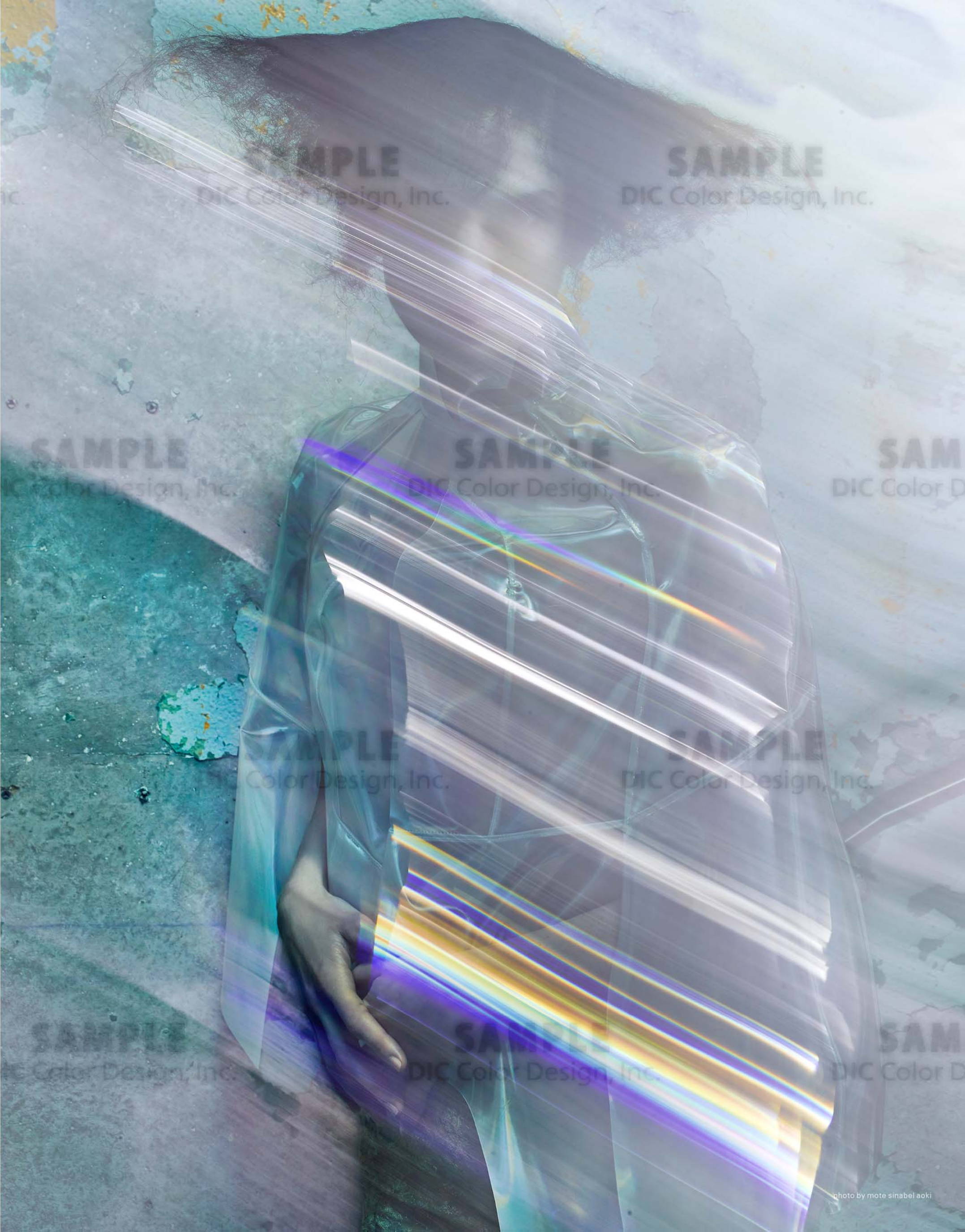
Switching Perception

視角的轉換／スイッチング

技術與藝術交融產生的新感覺的創作，跨越了範疇的界限，闡釋方向已被付托于表現者自身的感性。非物質與物質的新結構，意識和現實的幻象，多元現象之間的再變換。所有數碼技術的進化飛速擴張著表現的領域，其間所產生的“幅度”的魔術，誕生出前所未有的趣味橫生的新事物。

テクノロジーとアートの融合した新感覚のクリエイションはカテゴリーの境界を超え、解釈の方向性は表現者自身の感性に委ねられる。ノン・フィジカルとフィジカルの新しい仕組み、意識と現実のカモフラージュ、多元的な事象の再変換。あらゆるデジタルデバイスの進化は表現の領域を飛躍的に拡張し、その間に生まれる「幅」のマジックに、かつてない面白さが生まれる。

Technology blends with arts producing creations of new feeling, which beyond the border of fields, interpretation direction has been entrusted on the sensibility of presenters' own. New structure of non-materials and materials, phantasm of consciousness and reality, re-switch among multi-phenomena. All evolutions of digital technology expand fast on the expression fields, producing “range” magic, giving birth to unprecedented interesting new things.



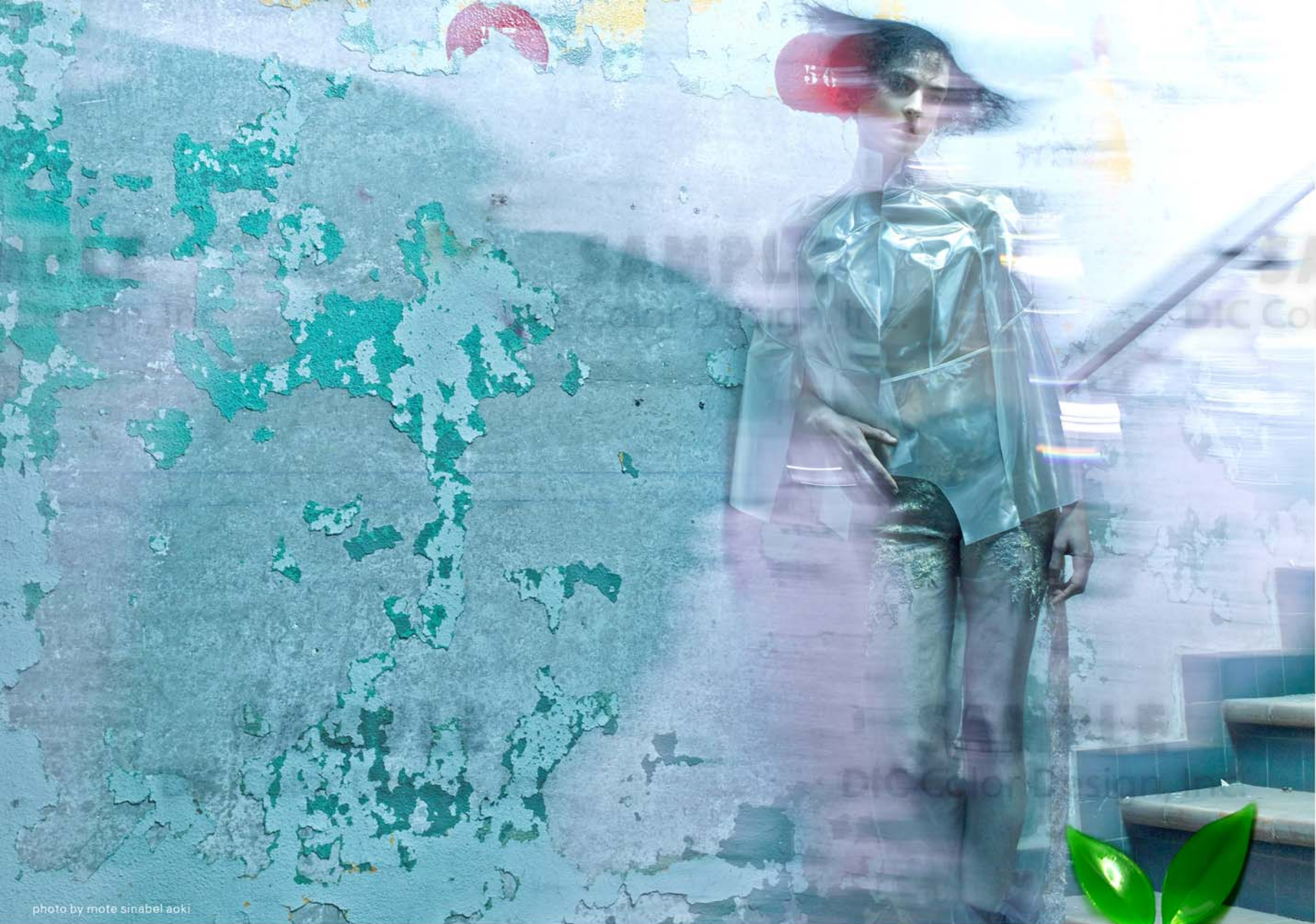


photo by mote sinabel aoki



コントロール 中村龍治 CONTROL by Ryuji Nakamura
TAKEO PAPER SHOW 2014 "SUBTLE"
photo by amanagroup



紙の花 三澤通 PAPER FLOWER by Haruka Misawa
TAKEO PAPER SHOW 2014 "SUBTLE"
photo by amanagroup



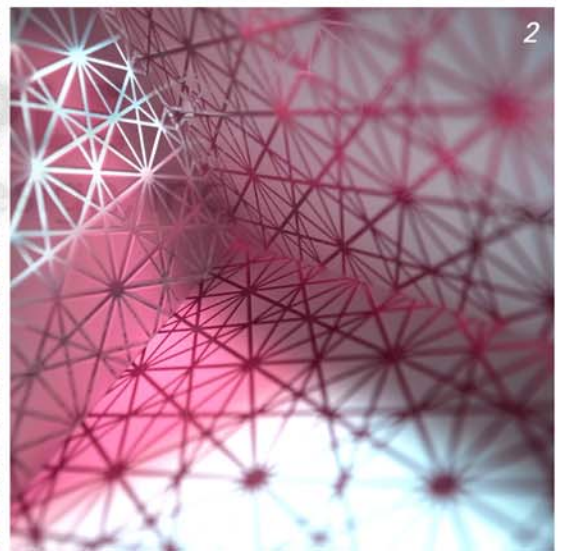
5 bloom by 村越淳 Jun Murakoshi

6 てまり 別注品(手造り) / 越前和紙 TEMARI special color / Echizen Washi by 株式会社竹尾 TAKEO Co., Ltd.



1. 降落在提花織布上の生命的造形
ジャガード織りに降り立つ生命の造形
Molding of the life get down on a jacquard texture

2. 点と線構築的異次元空間
線と点が構築する異次元
The different dimension built by line and point



2

3



3. 模倣自然物の創作
自然物をリマインドさせるクリエイション
The creation which evokes a natural object

4. 紙屑の花。緻密な色彩断面
紙の花。緻密な色の断面
Paper flower. The elaborateness
of cross-section of color

5. 玻璃與線構成的纖細の對比
ガラスと糸の繊細なコントラスト
Delicate contrast of glass and thread

6. 和紙上抄出的柔和の線
漉きこまれた柔和の線
Soft lines waft inside the paper

7. 連綿的籠罩網狀の形態
メッシュをまとったフォルムの連なり
Range of the form fitted mesh on

8. 輕巧の光量
ソフト・ハレーション
Soft halation

9. 小巧的幾何學的遠近感
幾何学的の小さな遠近感
Small depth perception of the geometry



7 井澤葉子 Yoko Izawa



SAHCO / IRISA
マナトレーディング株式会社
MANAS-TRADING Inc.



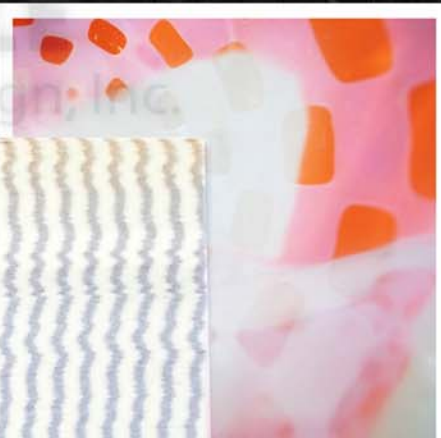
9 Digital Button by
株式会社日東ボタン Nitto Button, CO., LTD.





photo by 鈴木弘之 Hiroyuki Suzuki 10

アノミッドハニカム / production by 昭和飛行機工業株式会社 Showa Aircraft Industry Co., Ltd.
distribution agent 鈴英株式会社 SUZUEI CO., Ltd.



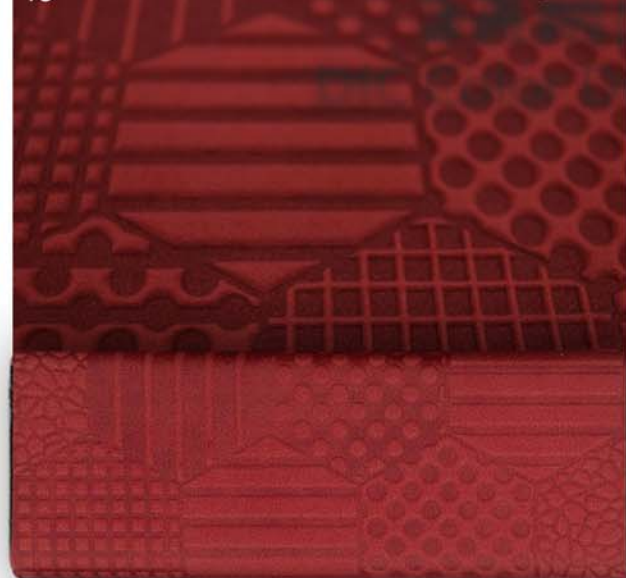
李洪波 Li Hongbo 12



13 楊凱 Yang Kai



15 EMBOTEX by DIC カラーデザイン株式会社 DIC Color Design, Inc.



15. 圖形與色彩的層次
グラフィックとカラーのレイヤード
Layered of graphic and color

16. 輕巧的網狀的造型
軽やかなメッシュの造形
Light mesh modeling



16

T1617-501



T1617-502



T1617-503



T1617-504



DIC-135



DIC-F139



DIC-545



T1617-505



COLOR & TEXTURE

科技與藝術相融彙而產生的、多元的新感覺的色彩組合。視覺的巧算帶來魅惑的綠金色、紙上抄出的柔和的白色、眩目光線呈現的有層次的銀色、帶粗糙手感的深藍色。感受異次元藍綠色、現代風格的暖灰調的米色和暗灰色、亞光但閃現發光的粉紅色做點綴。

テクノロジーとアートが融合した多元的な新感覚のカラーグループ。視覚のギミックを魅せる緑みのゴールド、流き込まれたような柔和なホワイト、まばゆい光線がレイヤードをなすシルバー、ざらついた触感のディープブルー。異次元を感じさせるブルーグリーン、コンテンツポラリーなウォームグレーとダークなグレー、マットで蛍光なピンクをアクセントに。

Technology blends with arts producing multi-color combinations of new feeling. Ingenious visions bring charming golden green, gentle white like paper transcription, glaring lights appear layers of silver, and deep blue with rough hand feeling. Feel blue-green from different dimension, cream and dark grey in modern style, embellished with glittering fluorescence pink.

10. 不鮮明的水晶。覆層の視線。
不鮮明なクリスタル。輻輳する視点
Indistinct crystal. The double layers of viewpoint

11. 自由伸張的視角的巧算
フレキシブルに伸張する視覚のギミック
Optical gimmick to be flexible extended

12. 脫離概念的紙的塑像
概念を逸脱した紙の塑像
The paper clay figure which deviated from a concept

13. 多元混合的水墨筆致
コンテンポラリーな水墨のタッチ
The contemporary ink painting touch



14 Little Shilpa

